

# ST. STANISLAUS STAFF

## PASTORAL TEAM:

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor  
 Rev. George Kusy, Associate Pastor  
 Rev. Joachim Studwell, OFM Associate Pastor

## ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

## DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

## OFFICE STAFF:

Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment  
 Mr. Dan Kane Jr., Business Manager  
 Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator  
 Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

**E-MAIL** ststans@ameritech.net

**FAX** 341-2688

## PHOTO ALBUM:

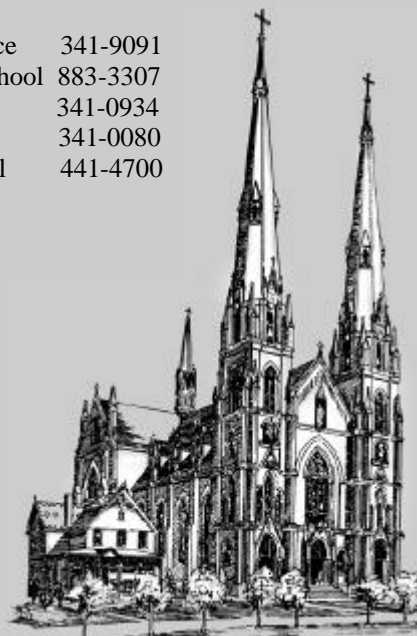
[www.picturetrail.com/saintstans](http://www.picturetrail.com/saintstans)

## DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091  
 St. Stanislaus Elementary School 883-3307  
 St. Stanislaus Convent 341-0934  
 Social Center 341-0080  
 Central Catholic High School 441-4700

## PARISH WEBSITE:

[www.ststanislaus.org](http://www.ststanislaus.org)



The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.

## SCHEDULE OF SERVICES

### MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM  
 Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM  
 Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM  
 Sunday Polish Mass: 10:00 AM  
 Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM  
 Holy Day Polish: 5:00 PM

### SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

### SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

### SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

### FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

### INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

### OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

### CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

## MASS INTENTIONS

### SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

*July 18 Lipca 2004*

|            |                 |  |
|------------|-----------------|--|
| <b>Sat</b> | <b>5:00 PM</b>  | +Raymond Pietrzak  |
| <b>Sun</b> | <b>8:30 AM</b>  | +Fritz Sienkiewicz   |
|            | <b>10:00 AM</b> | +Valeria Kowalczyk & Bogdan Wizer                          |
|            | <b>11:30 AM</b> | +Sophie Zerucha  |
| <b>Mon</b> | <b>Jul 19</b>   | <b>Weekday</b>   |
|            | <b>7:00 AM</b>  | +Steve Pajka   |
|            | <b>8:30 AM</b>  | +Lillian Kaminski  |
| <b>Tue</b> | <b>Jul 20</b>   | <b>Weekday (St. Appollinaris, bp, martyr)</b>              |
|            | <b>7:00 AM</b>  | +Joseph Stecki   |
|            | <b>8:30 AM</b>  | Sp. Int. In Thanksgiving                                   |
| <b>Wed</b> | <b>Jul 21</b>   | <b>Weekday (St. Lawrence of Brindisi, OFM Cap.)</b>        |
|            | <b>7:00 AM</b>  | +John & Sally Kowalski                                     |
|            | <b>8:30 AM</b>  | Sp. Int. Fr. Joachim Studwell, OFM                         |
| <b>Thu</b> | <b>Jul 22</b>   | <b>St. Mary Magdalene</b>                                  |
|            | <b>7:00 AM</b>  | +Helen Stone   |
|            | <b>8:30 AM</b>  | +Harriet Brzoski   |
| <b>Fri</b> | <b>Jul 23</b>   | <b>Weekday (St. Bridget of Sweeden, religious)</b>         |
|            | <b>7:00 AM</b>  | +Robert Salata   |
|            | <b>8:30 AM</b>  | +Marion Black  |
| <b>Sat</b> | <b>Jul 24</b>   | <b>Weekday (St. Sharbel Makhluף, priest)</b>               |
|            | <b>8:30 AM</b>  | +Jan Jarmyzwicz  |
|            | <b>11:00 AM</b> | <i>Wedding of Przemysław Sierko and Sylvia Makuszewska</i> |
|            | <b>2:00 PM</b>  | <i>Wedding of Ron Kneblenicz and Evelyn Boras</i>          |

### SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

*July 25 Lipca 2004*

|            |                 |                     |
|------------|-----------------|---------------------|
| <b>Sat</b> | <b>5:00 PM</b>  | +Sophie Smiechowski |
| <b>Sun</b> | <b>8:30 AM</b>  | +John & Ann Horvath |
|            | <b>10:00 AM</b> | +Leon Jarosz        |
|            | <b>11:30 AM</b> | +Ronald Wodarczyk   |

# MUSIC – SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## ENGLISH MASS

Processional: All are Welcome #211  
 Offertory: Eye Has Not Seen #240  
 Communion: O Lord, I Am Not Worthy #234  
 Recessional: Open Wide the Doors to Christ #226

## POLSKA MSZA ŚWIĘTA

Procesja: Kiedy ranne #290  
 Ofiarowanie: Cóż Ci Jezu damy #179  
 Na Komunię: Jezusa ukrytego #153  
 Zakończenie: Liczę na Ciebie, Ojczy #363

## SCHEDULE FOR THE WEEK

*God himself is my help. The Lord upholds my life.* Psalm 54:6

**Mon 6:45 PM** BINGO in the social center.  
**Wed 6:30 PM** Youth Group meeting in the all purpose room.  
**8:00 PM** A.A. & Al-Anon in the social center.  
**Thu 3:30 PM** Church Cleanup Crew works until 5:15, followed by fellowship  
**7:00 PM** The Respect for Life Committee meets in the convectory

## PARISH MISSION COLLECTION TOPS \$2000.00

Fr. Isadore Munishi of *The Apostles of Jesus* gratefully acknowledges the magnificent generosity of the people of St. Stanislaus to his appeal last week for funds to continue the missionary work of the Catholic Church in Africa. He leaves our Parish with thanks, comforted in the knowledge that despite the financial challenges our own people face, the people of St. Stanislaus acknowledge the need of the larger Church. He prays that God may bless our Parish and all our endeavors.



Przemysław Sierko & Sylvia Makuszewska II  
 Ron Kneblewicz & Evelyn Boras II  
 Piet Hagenaars & Tammie Rupnik II

## Bombs, Babies, Breathing and Business

I know- you're wondering where this is leading. Murder, Starvation, Indifference, Party line. Now you're even more confused. Pollution, Abortion, Overdose, Acquired Immune Deficiency Syndrome. It's starting to seriously smell serious, isn't it? Is the D talking smack, politics, religion, economics or health care? Open your eyes.

Life. Respect for life. Honor for life. The challenge to address this topic in a broad, universal sense, where the essence is not to be dominated by any one aspect, yet never to be reduced in importance by lumping together such a wide spectrum of realities. It is a topic which will be argued over the air waves, tabulated in the voting booths, prayed over on soft kneelers and linoleum hospital floor and dirt-floored foxholes and marble-floored mansions, disregarded in moments of selfishness, exalted in expressions of selflessness. Open your eyes!

You'll be hearing so much about issues that are all related to life from now until November 2; but here at our Shrine Church, it won't stop there. Our patron, St. Stanislaus, forfeited his life for a higher good and was granted the crown of glory by the Author of life. Now his life and respect for all life will lead us as we prepare our parish formats for pilgrimages. Respect for life will be our guide as we sponsor lectures, art exhibits, concerts, Taize prayer services, Nativity scenes, Gorzkie Zale, Stations of the Cross and Corpus Christi processions. Life will be in our face when the school children run around screaming, when the Dads Club starts pounding away on their projects, when the choirs sing, when the sweepers sweep. Respect for life will be on the phone when Golubski, Fortuna, Mosinski or Komorowski, or another funeral director makes that 'call.' It will be there when the next bomb explodes and kills another daddy, mommy, baby, grandpa, grandma, addict, leper, politician, prostitute, priest or clown. Open both your eyes!

... .. pray ... ..

At the center of it all – the Eucharist, the Body and Blood of Christ, the banquet and sacrifice. Here is the source of life and the answer to life. Here the courageous will discover the key to respecting all life – always, not just when it's convenient, advantageous or politically correct.

*David Krakowski*

## SCHEDULE FOR MINISTERS

*Sunday July 25 Lipca, 2004*

**Sat 5:00 PM** Lector — Emily Galish  
 Euch. Min. — Linda & Carmen Vincenzo, Christine Wisniewski, Stan Witzak  
**Sun 8:30 AM** Lector — Sue Halamek  
 Euch. Min. — Chris Luboski, Adeline Nadolny, Yolanda Kane, Debbie Ziss  
**10:00 AM** Lector — Teresa Cyranek  
 Euch. Min. — R. Drewnowski, Jacek Chalasinski, Thomas Monzell, Sr. Jane Frances  
**11:30 AM** Lector — James Seaman  
 Euch. Min. — Jeanette Simcox, Nancy Sontowski, Stanley Koch, Diane Bulanda

## PARISH SUPPORT

**Last Sunday's Collection**  
 5:00 PM.....\$1,195.37  
 8:30 AM .....\$1,222.35  
 10:00 A.M.....\$935.00  
 11:30 AM.....\$1,156.41  
 Mailed in.....\$1,404.00  
**Total (433 envelopes) \$5,913.13**  
**Children's Collection \$19.55**  
**Missions \$2,023.12**

**Participating in Jesus' Suffering**

*"I am now rejoicing in my sufferings for your sake, and in my flesh I am completing what is lacking in Christ's afflictions for the sake of his body, that is, the church..." Colossians 1:24*

This little phrase from Paul's letter to the Colossians became the basis for the practice and the teaching of what we call in the Catholic Church *redemptive suffering*. On the one hand it attempts to give meaning to human suffering, especially from the Christian perspective. And second, it directly connects the suffering of the Christian to Jesus and his own suffering on Calvary.

The author says he *rejoices* in his suffering. How can that possibly be? Is he masochistic? No — because his sufferings are not an end in themselves — they are for the sake of others. Somehow, through Paul's sufferings, he says that he is participating in *Christ's afflictions*, even to the point of *completing what is lacking!* How can anything be lacking in the unique atoning death of the Lord Jesus? Is that presumption?

Now we arrive at a very interesting point. Oftentimes in the past Catholics would follow the practice of *offering up* their various sufferings. We still hear it today periodically, although not nearly as frequently. The original idea is quite Scriptural, actually, because it has its roots in the above text. Unfortunately, it became identified with a passivity so that folks were not encouraged to either address or attempt to change their particular situation (e.g. injustice, domestic abuse, alcoholism, illness), but to *offer it up*. I do not believe that is what the Apostle Paul meant.

So, what does the author of the epistle have in mind? First of all, we must remember that for St. Paul, and for the entire New Testament, the death and resurrection of the Lord Jesus Christ are a unit. Second, this unit spells victory — the death and resurrection of the Lord are victory for the believer. That is what we have been baptized into! So, it is neither fatalistic nor passive. Neither St. Paul nor we surrender to the particular difficulty. We surrender to Jesus! Hence, we participate in his sufferings. Paul says that by participating in these sufferings of his he "completes Christ's afflictions". How so? Because the Body of Christ, the Church, is alive. The Risen Lord Jesus lives in his Body, his people. And they suffer — persecution, in this case. Paul joins his sufferings with those of the Colossians — it is a case of solidarity with his brothers and sisters.

This solidarity is not ideological, but is practical and experiential — it is relational and spiritual. Spiritual does NOT mean ethereal or "other worldly." Such a concept is alien to the Bible. It is practical and experiential because it connects me to others, even those whom I do not know, through prayer. Therefore, it is relational. And, of course, it is Christian, because it is rooted in the passion, death and resurrection of Jesus Christ. And it is victorious, believing Jesus is Lord and has conquered the power of sin and death.

Redemptive suffering, then, is an act of solidarity with the other and for the other, when its foundation is the victory of Jesus' death and resurrection. When we truly "offer up" our sufferings, we are neither passive nor fatalistic — we are confident in the plan of God realized in the death and resurrection of Jesus, believing that God is working and using our own sufferings for his purpose. Peace, **Fr. Joachim Studwell**, OFM

**MARTA I MARIA**

Te dwie siostry, jedne z bardziej znanych postaci Pisma Świętego, prezentują swoją postawą dwa typy osobowości jak i pobożności. W naszych umysłach od razu rodzi się pytanie: która lepsza? Marta sumienna, bardziej pracowita, Maria rozmodlona, bardziej uduchowiona.

Marta jest przedstawicielką pobożności Starego Testamentu, w której chodzi o to, by Bogu jak najwięcej dać, by jak najwięcej dla Niego uczynić. Ona przygotowała Chrystusa w swoim domu i na pewno od kilku dni przygotowywała się do tego przyjęcia, a kiedy On przybył, jeszcze zabiegała o wiele. Wyrazem jej szacunku wobec Chrystusa jest przygotowanie dla Niego bogatego stołu. Marta objawia swoją miłość przez dary Jemu ofiarowane. To linia pobożności, którą przedstawia Abraham w pierwszym czytaniu. On również przyjął Boga i Aniołów do swego stołu i troszczył się o to, by na tym stole były najlepsze rzeczy. Sam stał z boku. Najistotniejszy był dar dla Boga.

Maria także czynnie uczestniczyła w przygotowaniu na przyjęcie Chrystusa. Wiedziała, że to co konieczne jest gotowe. Ale w momencie, kiedy Jezus wszedł pod ich dach, On był najważniejszy. Usiadła i słuchała. Maria czuła, że w spotkaniu człowieka z Bogiem nie chodzi tylko o dary, lecz bardziej o spotkanie serc. Była przekonana, że w tym spotkaniu znacznie więcej ma do dania Chrystus. Otwarła więc swoje serce i nastawiła na to, by siedząc przy stole z Chrystusem przyjąć jak najwięcej Jego pokarmu. On bowiem przynosi do stołu pokarm duchowy, pokarm, który trwa wiecznie. To jest wyraz pobożności Nowego Testamentu, nastawienie na spotkanie z Bogiem, na słuchanie Boga, na to, że Bóg ma znacznie więcej do zaoferowania nam, niż my Jemu.

Przy rozważaniu dzisiejszych czytań nasuwa się pytanie: Co ważniejsze - ciało czy dusza? Niebo czy ziemia? Życie wieczne czy doczesne? Praca czy modlitwa? Postawa Marty czy Marii?

Rzecz nie w konkurencji. Bo przecież nie możemy zapatrzeć się tylko w niebo i zapomnieć o ziemi, o codziennym życiu i sprawach doczesnych. Nie można przeciwstawiać sobie tych dwóch płaszczyzn; one powinny harmonizować w taki sposób, by ziemskie prowadziły ku niebieskim. Tam bowiem jest cel ostateczny.

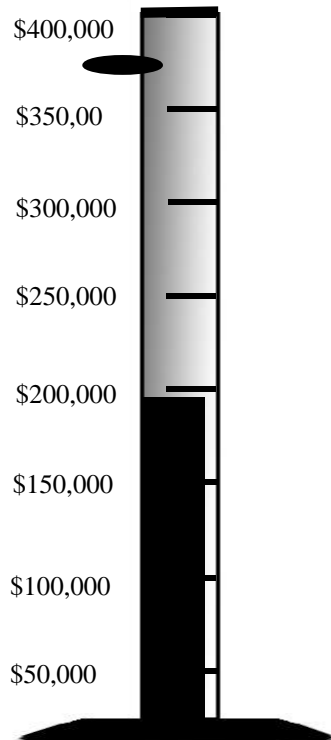
Natura ludzka składa się nie tylko z duszy ale i ciała. Przeznaczeni jesteśmy do życia wiecznego, ale poprzez życie doczesne na ziemi. Jedno i drugie pochodzi od Boga. Chodzi o to, by została zachowana hierarchia wartości. Podobnie jak życie wieczne przewyższa doczesne, niebo ziemię, dusza ciało, tak też musi istnieć różnica w odniesieniu do obydwu płaszczyzn. I nie chodzi tu o ilość godzin spędzonych na modlitwie i w pracy, ilość czynów dla spraw Bożych i doczesnych. Dla Boga ważniejsze od statystyk jest ludzkie serce. Można bowiem godzinami klęczeć na modlitwie i nie modlić się, a można też pracować i autentycznie modlić się. Równocześnie należy pamiętać, by nie ulec pokusie czynu, zaniedbując modlitwę.

Ważne jest utrzymanie rodziny, ale ważniejsze wychowanie. Ważniejsze jest dawanie miłości niż zapewnienie przyjemności. Ważne jest zdrowie ciała, ale ważniejsze zdrowie duszy. Ważne jest wszystko, ale najważniejszy jest Bóg i dusza.

**Cóż bowiem za korzyść odniesie człowiek, choćby cały świat zyskał, a na swej duszy szkodę poniósł? (Mt 16,26) ks. Jerzy**



**PARISH HOUSE UPDATE**



**PARISH HOUSE UPDATE**

A heartfelt "thank you" to all who have donated to the Rectory Restoration Fund. We are more than half way to completion, but less than half way with the fundraising. If you have not yet made a donation or pledge, please pray about how the Lord is calling you to respond.

**TOTAL AMOUNT  
PLEGDED TO DATE**

\$196,562.89

**TOTAL AMOUNT RECEIVED**

\$165,670.98

**2005 MASS BOOK IS OPEN**

Those who wish to reserve Masses in 2004 for wedding anniversaries and anniversaries of deaths can do so in person at the rectory, from 9:30 AM until 4:30 PM.

**REGISTRATION FOR  
ST. STANISLAUS SCHOOL**

St. Stanislaus Elementary School is now accepting registrations for the 2004-2005 school year for current and new students grades K-6. Call 216-342-9092 for more information.

**GOD BLESS AMERICA**



**PATTIE GROUP BEGINS EXTERIOR LANDSCAPING AT RECTORY**

A sorely needed improvement to the rectory building is the installation of drain tile around the foundation of the rectory. Because there was no drain tile installed when the building was originally built, the basement periodically leaked water and was constantly damp. The Pattie Group landscapers are making this improvement before they begin planting and improving the rectory grounds.

**HELP TO PREPARE THE GREEN  
PASTURE FOR THE LITTLE  
LAMBS**

Starting at 9:00 a.m. on Saturday, July 24, volunteers are needed to wash walls and do some painting in the power plant's upper room, the space that will be used for the Good Shepherd Catechesis. The power plant is the brick building between the church and the school.

Teens and adults are invited to join in this labor of love for an hour or two or more. If you have heavy-duty plastic gloves, bring them to protect your hands; a few pairs will be available at the Good Shepherd Center.

Financial contributions are needed to pay for necessary professional repair work. Please make out checks to St. Stanislaus, and write Good Shepherd in the lower left corner of the check.

A lot of work is needed before September 1, the first day of school for the 3- and 4-year-olds. Please pray for everyone who is helping to prepare this sacred space for the children. Phone Jane Bobula or Gloria Prevenslik (216-351-8712) for information on student registration or other volunteer opportunities.



**HOLY PIEROGI!!!**

Fr. Kim pinches the record breaking 10,000th pierogi last Wednesday in the final pierogi pinching session. What are we cooking up next? Watch the bulletin announcements to find out, and call Joe Calamante 216-271-0832 to volunteer!

**CENTRUM DOBREGO PASTERZA** W parafialnej społeczności św. Stanisława zrodziła się idea utworzenia szkoły do nauczania religii dla dzieci w wieku 3-4 lata. Znalazło się już miejsce na takie lekcje. Wygospodarowano je na piętrze w kotłowni; to budynek pomiędzy kościołem a siedzibą szkoły średniej (high school). Aby jednak szkoła mogła rozpocząć swoją działalność od początku września, potrzeba włożyć dużo pracy w przygotowanie tego miejsca. Stąd gorąca prośba do wszystkich, którzy mogliby ofiarować swoją pomoc przy porządkowaniu, czyszczeniu i malowaniu tego pomieszczenia. Początek prac renowacyjnych zaplanowano na sobotę, 24 lipca o godz. 9:00 rano. Zarówno młodzież jak i dorośli będą mile widziani z pomocą oferowaną choćby na jedną czy dwie godziny. Także można wspomóc finansowo tę inicjatywę przekazując czek na parafię św. Stanisława z dopiskiem *Good Shepherd* w lewym dolnym rogu. Pamiętajmy też o tej pięknej inicjatywie w naszych modlitwach. Wszelkie informacje dotyczące zarówno koordynacji prac jak i zapisów do tej szkoły można uzyskać u pań: Jane Bobula lub Gloria Prevenslik pod numerem 216/351-8712.



**SERVICE WITH A SMILE** at last weeks Golden Agers 38th Anniversary Dinner. Delicious food , good music and everyone had a grand time!



Mr. Karl Ertle (left), new President and Principal of Central Catholic High School welcomes Marilyn Mosinski, David Krakowski and Fr. Kim to the Open House at the High School last Wednesday to show the work they have done in remodeling and renovating some of the space in the school.

### MIODZIEŻOWA ŚWIATOWA OLIMPIADA SPORTOWA

będzie miała miejsce w tym roku w Cleveland. Zawody te rozgrywane będą w dniach od 29 lipca do 2 sierpnia. Uczestniczyć w tej olimpiadzie będzie również młodzież z Polski. Mamy nadzieję, że polonijna społeczność godnie podejmie młodych rodaków. Więcej szczegółowych informacji możemy uzyskać od Ryszarda Romaniuka, koordynatora z ramienia Polsko-Amerykańskiego Centrum Kultury.

### YOUTH OLYMPICS -

Will be held in Cleveland on July 29 - August 2. Three teams from Poland are participating. Please come and support their activities. Mr. Richard Romaniuk is the Polish-American Center's representatives for these activities.

**GOOD YARN NEEDED.** The St. Vincent de Paul Society of St. Columbkille Parish Warm-up America Group needs orlon or acrylic yarn for crocheting or knitting afghans for the needy. Place the yarn in a bag labeled "Warm-up America" and take it to the convectory. For those interested in joining this group—they meet on every third Monday of the month at St. Columbkille Parish on Broadview Road in Parma. Any questions call Donna Ciborowski at 216-398-9653.

**ANNUAL DADS' CLUB BASEBALL OUTING.** The St. Stan's Dad's Club is sponsoring a bus trip to The *Lake County Captains* baseball game on Saturday, August 7, 2004. See them in their new stadium in Eastlake Ohio. The cost for the bus and a game ticket is \$15 per person. The Revere Travel bus will leave from the Social Center at 5:30 PM. The baseball game will start at 7:05 PM. To make reservations call Ron Grams, at 216-581-1943.

**ST. STANS REUNION.** A Grand Reunion is being planned for all graduates of St. Stans, Lourdes, St. John Cantius, and St. Michael High Schools on August 13-14-15. On Friday August 13 there will be a cruise on Lake Erie, the following day there will be a formal dinner/ dance, and on August 15 a chance to celebrate the liturgy together. If you are interested in attending contact Betty Bican at 216-441-3587 or Central Catholic at 216-441-4700 extension 225. The **St. Stans High School class of 1954** is holding there reunion on September 11, 2004 at Toscana Hall on East 71 in Cuyahoga Heights. Contact Lorre Andryszczyk at 440-526-3540.